

# MOTOROLA **PRO**

**LIFE.**  **POWERED.**

**IMPORTANTE:** *leer las instrucciones antes de utilizar el producto.*



## Felicitaciones

### MOTOROLA PRO

Usted trabaja. Tiene una vida. MOTOROLA **PRO** le ayuda a manejarlo todo, sin problemas.

- Vaya un paso adelante de su trabajo y correo personal.
- Administre su ajetreada agenda y luego sincronícela con su computadora y sitios web favoritos para acceder en cualquier momento a reuniones y citas importantes.
- Use el dispositivo como punto Wi-Fi móvil para conectar hasta 5 computadoras portátiles u otros dispositivos Wi-Fi.
- Explore Internet a la velocidad de la luz y vea contenido Flash completo en Adobe™ Flash™.
- Tome y comparta fotos y videos geniales con una cámara de 5MP de alto rendimiento.

**Precaución:** antes de armar, cargar o usar el teléfono por primera vez, lea la guía de información legal y de seguridad importante que se incluye con el producto.

### Más

- **Respuestas:** toque  >  **Centro de ayuda.**

También puede recorrer la pantalla principal hacia la izquierda o derecha para ver el widget de Consejos y trucos.

- **Actualizaciones:** actualizaciones del teléfono, software para PC, ayuda en línea y más en [www.motorola.com/mymotorolapro](http://www.motorola.com/mymotorolapro).
- **Accesorios:** busque accesorios para su teléfono en [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

## Su teléfono

teclas y conectores importantes



Para algunas funciones, cuando abre o enciende el teléfono, la pantalla se ajusta para usted.



**Nota:** su teléfono puede verse levemente diferente.

## Contenido

Allá vamos .....	3
Pantalla táctil y teclas .....	5
Pantalla principal .....	8
Llamadas .....	11
Contactos .....	14
Ingreso de texto .....	17
Consejos y trucos .....	19
Vida digital .....	20
Fotografías y videos .....	21
Música .....	25
Mensajería .....	28
Redes sociales .....	31
Web .....	32
Personalice .....	34
Posición .....	36
Aplicaciones para todos .....	38
Bluetooth™ inalámbrico .....	39
Wi-Fi .....	41
Tarjeta de memoria y administración de archivos ..	43
Herramientas .....	44
Administración .....	46
Seguridad .....	47
Solución de problemas .....	48
Información de seguridad, reglamentaria y legal ..	49

## Allá vamos

*preparación para usar el dispositivo*

### Montaje y carga

**1** Saque la cubierta



**2** Inserte SIM



**3** Inserte la tarjeta microSD (es posible que ya esté insertada)



**4** Inserte la batería



**5** Inserte la cubierta



**6** Cargue



**Precaución:** lea el texto sobre el uso de la batería y seguridad en la información legal y de seguridad importante incluida con el teléfono.

**Consejo:** para conservar la vida útil de la batería, consulte “Consejos acerca de la batería” en la página 19.

**Nota:** el teléfono incluye una tarjeta SIM preinstalada para que pueda hacer y recibir llamadas y mensajes de texto mientras viaja fuera de los Estados Unidos en zonas compatibles. Si no está familiarizado con el uso de una tarjeta SIM, insértela de modo que sus contactos metálicos estén hacia abajo y su borde recortado apunte hacia el extremo inferior del teléfono.

## Configure y comience

La primera vez que enciende el teléfono, un asistente de configuración lo guía para iniciar sesión en su cuenta Gmail™. Si no tiene una, no se preocupe, el asistente le ayudará a crear una.

Después de registrarse en Gmail, puede configurar de inmediato la red social o dejarlo para más tarde.

**Nota:** este teléfono admite aplicaciones de gran actividad de datos y varios servicios. Se recomienda enfáticamente que compre un plan de datos que satisfaga sus necesidades. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

1 Para encender el teléfono, mantenga oprimido Encendido  en la parte superior del teléfono.

Tecla de encendido



2 Seleccione un idioma.

3 Siga al asistente de configuración para crear o iniciar sesión en la cuenta de Gmail.

**Nota:** si ya tiene una cuenta de Gmail existente, los contactos de dicha cuenta se sincronizan con el teléfono. Cada vez que elige seleccionar todos los contactos para la cuenta que desea, el teléfono los muestra todos, en todos los grupos.

## Conexión Wi-Fi

Si desea usar una red Wi-Fi para conseguir un acceso a Internet incluso más rápido, toque Menú 

> **Configuración** > **Redes inalám. y redes**  
> **Configuración Wi-Fi.**

Toque **Wi-Fi** para buscar y conectarse a redes inalámbricas. Más detalles en “Wi-Fi” en la página 41.

## Contenido genial y más

Explore y descargue miles de las aplicaciones más geniales del planeta desde Android Market™. Revise “Aplicaciones para todos” en la página 38.

Este teléfono viene con una tarjeta de memoria microSD instalada; puede cargarla con fotos, videos y música de la computadora mediante “Tarjeta de memoria” en la página 43.

## Pantalla táctil y teclas

*algunos aspectos esenciales*

### Sugerencias para la pantalla táctil

Aquí se entregan algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

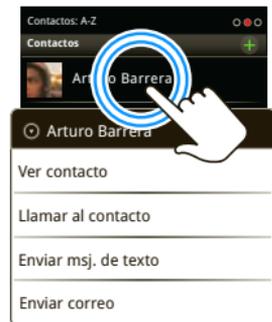
#### Toque

Para elegir un icono u opción, *tóquelo*.



#### Toque y mantenga oprimido

Para abrir opciones especiales, *toque y mantenga oprimido* un icono u otro elemento. Pruébelo: en la pantalla principal, toque **Contactos**, luego toque y mantenga oprimido un contacto para abrir las opciones.



## Arrastre

Para desplazarse por una lista o moverse lentamente, *arrastre* por la pantalla táctil. Pruébelo: en la pantalla principal, toque **Contactos**, luego arrastre su lista de **Contactos** hacia arriba o hacia abajo.



**Consejo:** cuando arrastre o recorra una lista, aparece una *barra de desplazamiento* a la derecha. Arrastre la barra de desplazamiento para mover la lista a una letra entre la A y la Z.

## Recorra

Para desplazarse a través de una lista o para moverse rápidamente, *recorra* la pantalla táctil (arrastre rápidamente y suelte).

**Consejo:** cuando recorra una lista larga, toque la pantalla para detener su desplazamiento.

## Zoom

Obtenga una imagen ampliada de mapas o páginas Web. Para acerca la imagen, *toque dos veces* la

pantalla. Para alejar la imagen, *toque dos veces* la pantalla nuevamente.

También existe otra forma para acercar o alejar la imagen: junte los dedos sobre la pantalla, como pellizcándola, y luego, sepárelos.

Pinche para acercar.



## Cubiertas del teléfono

La pantalla táctil puede permanecer apagada durante llamadas si se cubre el sensor que se encuentra en su parte superior. No use cubiertas ni protectores plásticos (ni siquiera transparentes) que cubran este sensor.



Los protectores de pantalla también pueden interferir con el rendimiento de la pantalla táctil.

Para buscar accesorios Motorola para el teléfono, visite [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

## Consejos de teclas

### Menú, principal, buscar y atrás



Toque Principal  para cerrar cualquier menú o aplicación y volver a la pantalla principal. En la pantalla principal, mantenga oprimida Principal  para mostrar las últimas aplicaciones que usó, luego toque una para abrirla.

Toque Buscar  para una búsqueda de texto.

Toque Menú  para abrir las opciones de menú o toque Atrás  para volver.

## Inactivar y reactivar

Para ahorrar batería, evitar que las teclas táctiles se opriman accidentalmente o cuando desee sacar manchas de su pantalla táctil, desactívela al oprimir Encendido . Para reactivar la pantalla táctil, simplemente oprima nuevamente Encendido  o abra el teléfono.

Tecla de encendido



Para cambiar el tiempo que espera el teléfono antes de que la pantalla quede inactiva en forma automática, toque Menú  > **Configuración** > **Pantalla** > **Tiempo espera pantalla**.

**Consejo:** para bloquear la pantalla cuando quede inactiva, use "Bloqueo de pantalla" en la página 47. Para desbloquear la pantalla, oprima Encendido  o abra el teléfono. Luego, arrastre  hacia la derecha.

## Menú de tecla de encendido

Mantenga oprimido Encendido  para abrir el menú de la tecla de encendido, donde puede apagar el teléfono (**Apagar**) o active o desactive el **Modo avión** o el **Modo silencioso**.

## Ajustar el volumen

Oprima las teclas de volumen para cambiar el volumen del timbre (en la pantalla principal) o el volumen de auricular (durante una llamada). Para obtener más información acerca de los sonidos, consulte la página “Sonidos” en la página 35.

Teclas de volumen



## Girar la pantalla

Cuando gira el teléfono, la pantalla táctil puede girar para que el lado derecho quede hacia arriba:

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Pantalla** > **Rotación automática**

## Pantalla principal

*acceso rápido a los elementos más necesarios*

### Inicio rápido: pantalla principal

La *pantalla principal* le entrega toda su información más reciente en un lugar. Es lo que se ve cuando enciende el teléfono o toca Principal  desde un menú. Es básicamente lo siguiente:



**Nota:** su pantalla principal puede diferir en cierta medida.

Use los widgets, atajos y paneles para ver su información importante: ya sea de casa, trabajo o por diversión.

## Widgets

Un *widget* es una pequeña aplicación en la pantalla principal que generalmente muestra información como clima, noticias y actualizaciones de redes sociales. Puede agregar un widget como por ejemplo un reloj, reproductor de música o un calendario que muestra las citas próximas. Para abrir un widget, tóquelo.

Para agregar un widget, toque un espacio vacío en la pantalla principal. (También puede tocar Menú  > **Agregar** > **Widgets de Motorola** o **Widgets de Android**.) Si la pantalla principal está llena, no verá la opción para agregar. Tendrá que mover o borrar widgets o atajos para hacer espacio.

Puede modificar el tamaño de un widget. Sólo toque y mantenga oprimido el widget. Cuando el borde del widget se ponga blanco, arrastre una de las esquinas para dejarlo del tamaño que desea.

**Nota:** si instala aplicaciones que contienen widgets desde Android Market, toque mantenga oprimida la pantalla principal, luego seleccione un widget que desee agregar a la pantalla principal.

## Atajos

Para agregar atajos a la pantalla principal, abra el menú de aplicaciones, luego toque y mantenga oprimido el atajo que desea. Se agregará a la pantalla principal. O, toque Menú  > **Agregar** > **Atajos**.

## Menú de aplicaciones

### Inicio rápido: menú de aplicaciones

El menú de aplicaciones muestra todas las aplicaciones. Para abrirlo desde la pantalla principal, toque .

Recorra hacia arriba y hacia abajo para ver todas las aplicaciones. Cualquier nueva aplicación que descargue (consulte la página “Android Market™” en la página 38) se agrega al menú de aplicaciones.

Para cerrar la bandeja de aplicaciones, toque  en la parte inferior del menú o toque Principal  o bien, Atrás .

### Aplicaciones recientes

Toque y mantenga oprimido Principal  para ver las últimas aplicaciones usadas, luego toque la aplicación

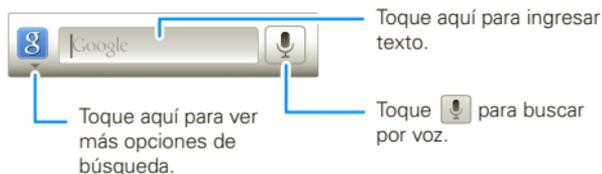


que desea. Toque Principal  para regresar a la pantalla principal.

## Búsqueda

Toque Buscar  en la parte frontal del teléfono o toque Buscar  en el teclado del teléfono.

**Nota:** también puede utilizar la tecla de búsqueda de voz en el teclado.



## Estado del teléfono y notificaciones

En la parte superior de la pantalla, los iconos de la izquierda notifican los mensajes o eventos nuevos. Los iconos a la derecha le indican el estado del teléfono. Para acceder a un mensaje, correo o recordatorio de



reunión, arrastre la barra de estado y toque la notificación.

Los iconos a la derecha le indican el estado del teléfono:

	Bluetooth™ activo		red (señal completa)
	GPS activo		red (roaming)
	Wi-Fi activo	<b>3G</b>	3G (los datos más rápidos)
	descarga		modo avión
	vibrar		sincronización activa
	silencioso		alarma programada
	llamada silenciada		batería (carga)
	altavoz activo		batería (carga completa)

**Consejo:** para ver la fecha de hoy, toque la barra de estado que aparece en la parte superior de la pantalla.

# Llamadas

es bueno conversar

## Inicio rápido: llamadas

### Opciones de marcación

En la pantalla principal, toque  **Teléfono**.



**Lista de llamadas recientes**

**Retroceso**  
Borre dígitos.

**Llamar al correo de voz**  
Toque y mantenga para el correo de voz.

**Llamar**  
Ingrese un número de teléfono y luego toque aquí.

**Comandos de voz**  
**Agregar número a Contactos**

## Opciones de llamada entrante



**Temporizador de llamada**

**Teclado**  
Toque para ingresar números durante una llamada.

**Altavoz**  
Toque para activar o desactivar el altavoz.

**Silenciar**  
Toque para silenciar o desilenciar la llamada.

Durante una llamada:

- Para usar un dispositivo Bluetooth™, toque **Bluetooth**. (Primero, active el teléfono y asíelo; consulte “Conectar dispositivos nuevos” en la página 40.)
- Para silenciar una llamada, toque **Silenciar**.

- Para usar el altavoz, toque **Altavoz**.

**Nota:** el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

**Consejo:** puede tocar Principal  o Atrás  para salir de la pantalla de la llamada activa. Para volver a abrirla, toque la barra de notificación.

## Realizar y contestar llamadas

Para realizar una llamada, toque  **Teléfono**, ingrese un número y luego toque .

**Consejo:** si la pantalla está bloqueada, arrastre  hacia la derecha.

Para contestar una llamada mientras la pantalla está activa, toque . Cuando la pantalla no esté activa, conteste al arrastrar  hacia la derecha.

Para finalizar una llamada, toque .

Para ignorar una llamada, toque **Ignorar**.

**Nota:** la pantalla táctil puede permanecer apagada durante llamadas si se cubre el sensor que se encuentra en su parte superior. No use cubiertas ni protectores plásticos (ni siquiera transparentes) que cubran este sensor. Los protectores de pantalla también pueden interferir con el rendimiento de la

pantalla táctil. Para buscar accesorios Motorola para el teléfono, visite [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

## Llamadas recientes

**Búsqueda:**  **Teléfono** > **Recientes**

- Para llamar a un número, tóquelo.
- Para enviar un mensaje de texto, crear un contacto, ver un contacto u otras opciones, toque y mantenga oprimida una entrada.
- Para borrar la lista, toque Menú  > **Borrar lista**.

## Llamadas frecuentes

**Búsqueda:**  **Teléfono** > **Favoritos**

- Para llamar a un número, tóquelo.
- Para enviar un mensaje de texto, ver un contacto u otras opciones, toque y mantenga oprimida una entrada.

## Llamadas de conferencia

Para iniciar una llamada de conferencia, llame al primer número. Después de que la llamada se conecta, toque **Agregar**. Marque el siguiente número o selecciónelo en los contactos o favoritos. Cuando el número siguiente conteste, toque **Cambiar de llamada**.

## Su número de teléfono

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Estado** > **Mi número de teléfono**

## Llamadas de emergencia

**Nota:** su proveedor de servicios programa uno o más números de emergencia (como 911 ó 112) a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Los números de emergencia varían según el país. Los números de emergencia configurados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas de red, ambientales o de interferencia.

- 1 Toque  **Teléfono** (si el teléfono está bloqueado, toque **Llamada de emergencia**).
- 2 Ingrese el número de emergencia.
- 3 Toque  para llamar al número de emergencia.

**Nota:** su dispositivo móvil puede usar señales satelitales AGPS para ayudar a los servicios de emergencia a encontrarlo. Consulte “GPS y AGPS” en la información legal y de seguridad.

## Enfriamiento

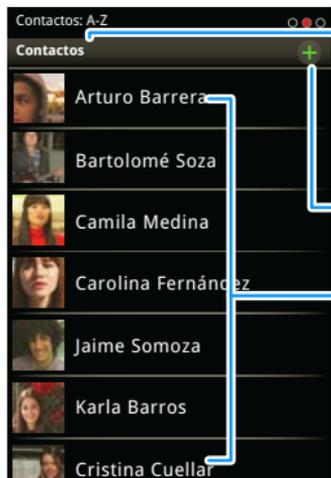
En circunstancias muy limitadas, como por ejemplo si su teléfono es expuesto a calor extremo, aparecerán pantallas con el mensaje “Enfriamiento.” Para evitar que la batería y el teléfono se dañen, debe seguir estas instrucciones hasta que el teléfono alcance su rango de temperatura recomendada. Cuando el teléfono esté en el modo “Enfriamiento”, solo podrá hacer llamadas de emergencia.

## Contactos

*contactos como nunca los ha tenido antes*

### Inicio rápido: contactos

**Búsqueda:**  **Contactos**



#### Grupo

Toque Menú  para elegir qué grupo mostrar (como Todos o Favoritos).

#### Crear contactos

#### Lista de contactos

Toque para ver la información de contacto. Mantenga oprimido para llamar, enviar un mensaje de texto y más.

**Consejo:** para buscar en la lista, comience a escribir el nombre.

## Transferencia de contactos

Tenga todos los contactos en un sólo lugar. Estos son algunos consejos:

- Usar Gmail

Todos los contactos de Gmail se sincronizarán automáticamente con el teléfono. Diversas aplicaciones computacionales para teléfonos móviles y cuentas de email le permiten exportar sus contactos como archivo "CSV". Puede usar Gmail para importar el archivo. Para obtener más detalles, vaya a [www.motorola.com/transfercontacts](http://www.motorola.com/transfercontacts) o inicie sesión en la cuenta de Gmail en su computadora y seleccione "Ayuda".

- Usar una tarjeta SIM

Puede transferir contactos del teléfono antiguo al nuevo aparato Motorola mediante la tarjeta SIM: consulte "Transferir contactos mediante la tarjeta SIM" en la página 14.

- Más

Existen otros métodos y herramientas para ayudarle en [www.motorola.com/transfercontacts](http://www.motorola.com/transfercontacts).

### Transferir contactos mediante la tarjeta SIM

- 1 En el teléfono antiguo, copie todos los contactos que desee a la tarjeta SIM.

**Consejo:** para teléfonos Android de Motorola, toque  > **Administrar SIM** > **Exportar contactos** para guardar los contactos en la tarjeta SIM.

- 2 Inserte la tarjeta SIM en el teléfono nuevo, consulte “Montaje y carga” en la página 3.
- 3 Para importar los contactos desde la tarjeta SIM, toque  **Contactos**, luego oprima Menú  > **Importar/Exportar**.

### Vincular contactos

Puede que tenga dos o más **Contactos** para la misma persona; quizás un amigo de Facebook que también está almacenado en la tarjeta SIM o un amigo con dos direcciones de email. Para combinar estos contactos:

**Búsqueda:**  **Contactos**

Toque un contacto para abrirlo, luego oprima Menú  > **Vincular contacto** y toque la segunda entrada.

### Llamar o enviar un email a los contactos

**Búsqueda:**  **Contactos**

Para **Ver contacto**, **Llamar a contacto**, **Enviar msj. de texto**, **Enviar correo** u otras opciones, mantenga oprimido el contacto.

## Ver y usar contactos

Cuando configure una cuenta de redes sociales (consulte “Redes sociales” en la página 31), sabrá qué hacen sus contactos y cuándo lo hacen. Cada vez que tome una llamada, revise un mensaje o busque la información de contacto de un amigo, seguro que verá su nombre y número, pero también verá su estado en la red social y su cara sonriente.

**Búsqueda:**  **Contactos**

- Para buscar un contacto, escriba el nombre del contacto.

Toque un contacto para abrir sus detalles. Mientras revisa los detalles, puede iniciar una llamada o un mensaje al tocar un número de teléfono u otra información. Recorra la pantalla hacia la izquierda o la derecha para ver actualizaciones de **Redes sociales** o el **Historial**.

**Consejo:** para cambiar qué cuenta proporciona las imágenes para sus **Contactos**, en la pantalla principal toque toque  >  **Cuentas** > Menú  > **Fuente de imágenes**.

- Para cambiar el grupo de contactos que se muestra (**Todo**, **Facebook** y así sucesivamente) toque el filtro de nombre que está en la parte superior.
- Para cambiar la forma en la que ve la lista de contactos, recorra la parte inferior de la pantalla

hacia la izquierda o la derecha para seleccionar **Historial** (usado recientemente), **A-Z** (lista sin estado) o **Estado** (lista con estado).

## Editar o borrar contactos

**Búsqueda:**  **Contactos**

Toque el contacto, toque Menú  > **Editar** o **Borrar**.

## Vincular contactos

Puede que tenga dos **Contactos** para la misma persona, como un amigo con dos direcciones de email. Para combinar estos dos contactos:

**Búsqueda:**  **Contactos**

Toque un contacto para abrirlo, luego toque Menú  > **Vincular contacto** y toque la segunda entrada. Su cuenta de redes sociales recuerda esta conexión.

## Crear contactos

**Búsqueda:**  **Contactos** > Menú  > **Agregar contacto**

Toque para seleccionar una imagen para el contacto.



Toque para agregar más detalles del nombre.

Toque para agregar otro número.

Toque para eliminar este número.

Toque para programar el tipo de número.

Para ver más detalles, desplácese hacia arriba.

Cuando termine, toque **Guardar**.

## Sincronizar contactos

Cuando cambiar uno de los **Contactos**, el teléfono actualiza automáticamente sus otras cuentas de redes sociales. Además, el teléfono actualiza los **Contactos** y la cuenta de redes sociales cada vez que cambie un amigo en las cuentas de redes sociales.

## Grupos

**Búsqueda:**  **Contactos** > Menú  > **Mostrar grupo**

Puede poner sus **Contactos** en los grupos que crea (como “amigos”, “familia” o “trabajo”). Luego, puede buscar contactos más rápido viendo un grupo a la vez.

## Ingreso de texto

*piense en el teclado, y ahora imagínese lo más pequeño*

### Consejos para escribir

Para...	
Ingresar caracteres <b>alternativos</b>	En el teclado, toque Alternar (ALT). Toque nuevamente para volver a los números.
Ingresar <b>una letra mayúscula</b>	Toque Mayúscula (⇧).
Ingresar <b>sólo mayúsculas</b> , hasta que vuelva a tocar Mayúscula (⇧)	Toque Mayúscula (⇧) dos veces. Toque nuevamente para volver a minúscula.
<b>Cortar</b> o <b>Copiar</b> el texto seleccionado	Toque dos veces para seleccionar texto y arrastre a izquierda o derecha para resaltar palabras. Toque y mantenga oprimido el texto resaltado o un lugar cercano a él y seleccione <b>Cortar</b> o <b>Copiar</b> .

Para...	
<b>Mover</b> el cursor	Toque el lugar donde desea mover el cursor. Cuando vea un icono rojo, arrástrelo adonde desea el cursor.
<b>Pegar</b> texto cortado o copiado	Toque y mantenga oprimida la ubicación donde desea pegar, luego toque <b>Pegar</b> .
<b>Borrar</b> un carácter (seguir tocando para eliminar más)	Toque Borrar  .

## Teclado

Puede escribir usando el teclado del teléfono.



**Consejo:** al escribir, el teléfono le muestra sugerencias de palabras. Puede activar/desactivar esta opción al tocar Menú  > **Configuración** > **Idioma y teclado**.

## Métodos de ingreso

Para seleccionar un método de ingreso, toque y mantenga oprimida un área de ingreso de texto en la pantalla para abrir el menú **Editar texto**. Toque **Método de entrada**, luego toque el método que desea.

### Teclado de múltiples toques

Escriba texto de a una letra a la vez. A medida que escribe, el teléfono sugiere palabras del diccionario y del idioma elegido. El teléfono ingresa apóstrofes automáticamente en algunas palabras, como "dont" en inglés. Además puede tocar dos teclas al mismo tiempo, como Mayúscula  con una letra.

### Configuración de ingreso de texto

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Idioma y teclado**

## Consejos y trucos

unos consejos útiles

### Atajos

Para...	
Regresar a la <b>pantalla principal</b>	Toque Principal  .
Mostrar los números <b>marcados recientemente</b>	Toque  <b>Teléfono</b> > <b>Recientes</b> .
<b>Desactivar/reactivar</b> su teléfono	Oprima Encendido  .
Configurar <b>tiempo de espera de pantalla</b>	Toque Menú  > <b>Configuración</b> > <b>Pantalla</b> > <b>Tiempo espera pantalla</b> .
Realizar una <b>búsqueda</b>	Toque Buscar  .
Mostrar <b>las últimas aplicaciones</b> utilizadas	Toque y mantenga oprimida Principal  .

Para...

Activar o desactivar el **sonido** Mantenga oprimido Encendido  > **Modo silencioso**.

Activar/desactivar el **modo avión** Mantenga oprimido Encendido  > **Modo avión**.

### Consejos acerca de la batería

¿Desea para prolongar la duración de la batería? Pruebe estas opciones:

- Para seleccionar un perfil de batería que se ajuste a su uso del teléfono, toque Menú  > **Configuración** > **Admin. de batería**.
- Para desactivar la sincronización automática de aplicaciones, toque Menú  > **Configuración** > **Administrador de datos** > **Entrega de datos**.
- Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Bluetooth**.
- Para desactivar Wi-Fi, toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Wi-Fi**.

## Vida digital

*conéctese y disfrute*

**Nota:** derechos de autor: ¿tiene los derechos? Siempre respete las normas. Consulte “Contenido con derechos de autor” en la información legal y de seguridad.

### Compartir medios

**Compartir medios** ofrece una manera fácil de compartir su contenido de medios: fotografías, videos y melodías, con los amigos y la familia.

**Comparta sus medios en dispositivos DLNA en su red:** el asistente de **Compartir medios** lo guía por los fáciles pasos de configuración.

**Intercambie fotos y videos:** comparta cualquier fotografía o video del teléfono, incluso los que usted creó.

**Más melodías:** disfrute sus favoritas desde la lista de reproducción del teléfono en el sistema de sonido de su casa. O bien, obtenga música desde su reproductor portátil y agréguela a la biblioteca de música del teléfono.

### Conectar

Primero, conéctese a una red Wi-Fi o a otro dispositivo:

- Conéctese a la computadora con un cable USB (consulte “Conexión USB” en la página 43).
- Conéctese a una red Wi-Fi o use su propio punto Wi-Fi (consulte “Wi-Fi” en la página 41).

Compartir medios le guiará el resto del camino.

### Su mundo de Compartir medios

**Nota:** si usa una conexión Wi-Fi, debe permitir el acceso a otros dispositivos para descargar medios desde el teléfono y compartir sus archivos. Si desea tener acceso a archivos de medios en otros dispositivos, ellos deben permitir el acceso.

Para usar **Compartir medios**, toque 

>  **Compartir medios**. Luego seleccione la función **Compartir medios** que desea usar.

- **Compartir medios:** permita que otros dispositivos accedan a los archivos de medios del teléfono. Sin descargar ningún medio desde el teléfono, otras personas pueden ver sus imágenes o videos, o reproducir sus canciones, en sus propios dispositivos.
- **Sincronizar medios:** sincronice los archivos de medios del teléfono con otros dispositivos.
- **Copiar medios:** copie una imagen desde un teléfono a otro.

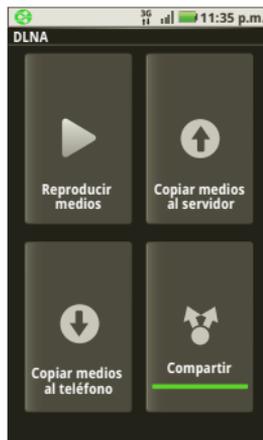
- **Reproducir medios:** seleccione medios para reproducir en otro dispositivo en una red Wi-Fi.

### Compartir mediante DLNA

DLNA le permite aumentar las formas en las que puede disfrutar sus fotografías y videos en una computadora, TV o monitor con certificación DLNA, mediante su propia red Wi-Fi.

Asegúrese de que el teléfono esté conectado a una red Wi-Fi activa y que tenga acceso a un dispositivo con certificación DLNA.

- 1 Toque  > **DLNA**.
- 2 Toque **Reproducir medios al servidor**, **Copiar medios al servidor**, **Copiar medios al teléfono** o **Compartir**. Luego siga las instrucciones que vea en el teléfono.



## Fotografías y videos

*¡véalo, captúrelo, compártalo!*

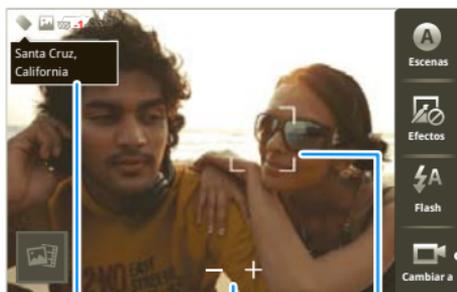
### Fotos

#### Tomar y compartir fotografías

Tome esa fotografía familiar y publíquela en línea para que todos la vean.

**Búsqueda:**  >  **Cámara**

**Consejo:** también puede programar la tecla lateral del teléfono para abrir la cámara: consulte “Tecla lateral programable” en la página 35.



**Configuración de captura de fotografías**  
Ajustar para tener un mayor control creativo.

Cambie a videogradora.

Etiquete las fotografías con la ubicación.

Acerque o aleje.

Toque para enfocar.

**Nota:** las fotografías se almacenan en la tarjeta de memoria.

Para tomar la foto, toque el visor para bloquear el enfoque, luego toque **Tomar** para tomar la foto.

- Para **establecer** la fotografía como fondo de pantalla, fotografía de contacto o fotografía de la red social, toque Menú  > **Más** > **Configurar como**.
- Para **enviar** la fotografía en un mensaje o publicarla en línea, toque Menú  > **Compartir**. Para obtener más información sobre compartir fotografías, consulte “Compartir fotografías y videos” en la página 24.
- Para **borrar** la foto, toque Menú  > **Borrar**.
- Para ver más opciones, toque Menú  > **Más**. “Compartir fotografías y videos” en la página 24.

### Opciones de fotografía

Puede hacer ajustes para optimizar la toma. Toque un botón del costado derecho de la pantalla para hacer los cambios (toque la pantalla para activar los botones, si es necesario):

- **Escenas:** ajuste para obtener una mejor captura de imagen en distintos entornos: **Automático**, **Retrato**, **Paisaje**, **Deporte** y más. Toque la pantalla cuando termine para volver al visor.
- **Efectos:** cambie la apariencia de la foto: **Normal**, **Negativo**, **Blanco y negro** y más.

- **Flash:** programe **Flash act.**, **Flash des.** o **Flash autom.**.
- **Cambiar a:** alterne entre los modos fotografía y videograbadora.

### Configuración de la cámara

En el visor, toque Menú  > **Configuración** para abrir el menú de la cámara y ajustar las siguientes configuraciones:

- **Resolución de imagen:** ajuste la resolución óptima.
- **Resolución de video:** ajuste la mejor resolución para sus necesidades.
- **Álbum de carga rápida:** cargue las fotografías automáticamente en las cuentas que seleccione, como **Facebook**, **MySpace**, **Photobucket** y más.
- **Detección de rostro:** detecta un rostro en el visor y ajusta la calidad de la imagen según corresponda.
- **Exposición:** seleccione la mejor exposición para su entorno.
- **Animación del obturador:** seleccione cómo se ve el visor cuando toma una foto.

## Videos

### Grabar y compartir videos

**Búsqueda:**  >  **Videograbadora**



**Configuración de captura de video**  
Ajuste para tener un mayor control creativo.

Cambie a cámara

Etiquete los videos con la ubicación.

**Para grabar** el video, toque **Grabar**. Para detener la grabación de video, toque **Detener**.

- Para **enviar** el video en un mensaje o publicarlo en línea, toque Menú  > **Compartir**. Para obtener más información acerca de cómo compartir sus videos, consulte “Compartir fotografías y videos” en la página 24.
- Para **reproducir** el video, toque .
- Para **borrar** el video, toque Menú  > **Borrar**.

### Opciones de video

Puede hacer ajustes para optimizar el video. Toque uno de los botones del costado derecho del visor para hacer cambios (posiblemente deba tocar la pantalla para que aparezcan los botones):

- **Escenas:** ajuste para una mejor captura de video en distintos entornos: **Automático** y **Nocturno**
- **Efectos:** cambie la apariencia del video: **Normal**, **Negativo**, **Blanco y negro** y más.
- **Luz:** encienda o apague una luz para ajustar la iluminación cuando grabe.
- **Cambiar a:** alterne entre videograbadora y cámara.

### Configuración de la videograbadora

En el visor, toque Menú  > **Configuración** para abrir el menú de videograbadora y ajustar estas configuraciones: **Resolución de video**, **Exposición revisión**, **Animación de obturador** y más.

## Ver fotografías y videos

Búsqueda:  >  **Galería**



Toque una carpeta para ver todas sus fotografías o videos. Opción para las fotografías y videos a los que desea tener acceso.

- **Rollo de cámara:** todas las fotografías y videos capturados en el teléfono.
- **Mis etiquetas:** fotografías y videos agrupados por etiqueta.
- **Carpetas:** fotografías y videos agrupados según las carpetas donde están guardados.
- **Todas las fotografías:** todas las fotografías, sin agrupar.

- **Todos los videos:** todos los videos, sin agrupar.

**Nota:** para ver los controles mientras se reproduce el video, toque la pantalla.

### Ver fotografías y videos

**Consejo:** coloque el teléfono de lado para obtener una vista de pantalla ancha.

La **Galería** primero muestra las fotografías y videos como miniaturas. Desplácese por las miniaturas al recorrerlas hacia arriba o hacia abajo. Toque una miniatura para seleccionarla y verla o reproducirla.

Cuando selecciona una miniatura, ésta se agranda al tamaño de visualización normal. Los videos se colocan en pausa al comienzo. Toque los botones reproducir  y pausa  que aparecen en la pantalla para controlar la reproducción del video.

**Nota:** para ver los botones mientras se reproduce el video, toque la pantalla.

### Compartir fotografías y videos

Búsqueda:  >  **Galería**

Para enviar la foto en un mensaje o publicarla en línea:

- 1 Seleccione una imagen.
- 2 Toque y mantenga oprimida una fotografía o video, luego toque **Compartir**.

- 3 Elija cómo desea compartir, por ejemplo, **Bluetooth**, **Correo**, **Mensajería SMS/MMS** y más.

### Administrar fotografías y videos

**Búsqueda:**  >  **Galería**

- 1 Seleccione una imagen.
- 2 Toque y mantenga oprimida una fotografía o video, luego seleccione **Carga rápida**, **Compartir**, en la opción **Más** seleccione **Editar**, **Borrar**, **Establecer como** o **Imprimir**.

**Consejo:** para copiar fotografías a/desde una computadora, vaya a “Conexión USB” en la página 43.

## Música

*cuando lo que necesita es música...*

### Inicio rápido: música

Simplemente abra la biblioteca de música, luego seleccione lo que desea reproducir.

**Búsqueda:**  >  **Música > Mi música**



#### Categorías

Toque para ver una lista de canciones o listas de reproducción.

#### Actividades y comunidad musicales

Reproduzca música, radio, videos, visite comunidad musical o identifique canciones.

Su música se almacena por artistas, álbumes, canciones y listas de reproducción. Toque una categoría, luego toque la canción o lista de reproducción que desea reproducir. Toque **Mezclar todas las canciones** para reproducir aleatoriamente todas las canciones u oprima **Buscar**  para buscar una canción.

Sólo toque una canción o lista de reproducción para comenzar a reproducir música.



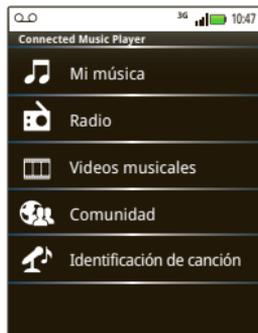
Vea las letras de las canciones en tiempo real.

**Controles de música**

## Su comunidad musical

Tocar, tocar, reproducir; música instantánea. Simplemente abra la biblioteca de música, luego seleccione lo que desea reproducir.

**Búsqueda:**  >  **Música**



**Mi música.** Escuche sus tonos.

**Radio.** Explore la radio en busca de música. Hay algo para todos. Necesita un audífono para Radio FM. Considere radio SHOUTcast™ para obtener música de todas las generaciones y tipos.

**Videos musicales.** Vea videos de YouTube™, programas de TV grabados anteriormente y sus propios videos.

**Comunidad.** Busque canciones, vea lo que escuchan las personas en todo el mundo y vea lo que es actual en los ranking musicales.

**Identificación de canción.** Obtenga información acerca de la canción que se está reproduciendo.

Seleccione **Dime lo que está siendo reproducido** y ponga su teléfono cerca de la fuente de música.

**Nota:** es posible que la identificación de canciones no funcione si la música es de un concierto en vivo o evento musical en que la grabación digital no es constante.

## Configurar música

**Nota:** derechos de autor: ¿tiene los derechos? Siempre respete las normas. Consulte “Contenido con derechos de autor” en la información legal y de seguridad.

### ¿Qué herramientas necesito para transferir música?

Para pasar música a la computadora y luego cargarla en el teléfono, necesita:

- Microsoft™ Windows™ PC o Apple™ Macintosh™.
- Cable de datos USB (incluido con el teléfono).
- Tarjeta de memoria microSD (2GB, incluida con el teléfono).

La música se almacena en la tarjeta de memoria. El teléfono admite tarjetas de memoria extraíbles microSD de hasta 32GB de capacidad. Para asegurarse de que la tarjeta de memoria está instalada, vaya a “Montaje y carga” en la página 3.

**Consejo:** para ver la memoria disponible en la tarjeta de memoria, toque Menú  > **Configuración** > **Tarjeta SD y almacenam..**

### ¿Qué formatos de audio puedo reproducir?

El teléfono puede reproducir muchos tipos de archivos: AAC, AMR, MP3, WAV, WMA, AAC+ y MIDI.

**Nota:** el teléfono no admite archivos protegidos con DRM.

### ¿Qué audífonos puedo usar?

El teléfono tiene un conector para audífonos de 3,5 mm para escuchar música a través de cable. Puede estar desconectado con los audífonos o altavoces estéreo Bluetooth™ (consulte “Bluetooth™ inalámbrico” en la página 39).

## Obtener música

Puede transferir música desde la computadora al teléfono mediante el uso de una conexión USB.

Para obtener más información acerca de la transferencia de música, consulte “Conexión USB” en la página 43.

## Mensajería

algunas veces es mejor enviar mensajes, MI o correo...

### Inicio rápido: mensajería

**Búsqueda:**  >  **Mensajería** > **Bandeja de entrada universal**



**Consejo:** para ver más mensajes, desplácese o arrastre hacia arriba.

### Leer y responder mensajes

**Búsqueda:**  >  **Mensajería** > **Bandeja de entrada universal**

**Nota:** **Bandeja de entrada** muestra todos sus mensajes juntos: texto, email y mensajes de redes sociales. Para mostrar solamente un tipo de mensaje, toque un tipo de cuenta de mensaje en lugar de la **B. de entrada**.

- Para **abrir** un mensaje de texto o mensaje de red social y todas las respuestas, tóquelo.
- Para **responder** un mensaje, simplemente ábralo e ingrese su respuesta en el cuadro de texto de la parte inferior.

Para **reenviar** un mensaje de texto, toque y mantenga oprimido un mensaje en la conversación, luego toque **Reenviar mensaje**.

Para correo, toque  para elegir una opción de respuesta o reenvío.



- Para **abrir las opciones**, toque y mantenga oprimido un mensaje.

**Consejo:** pruebe con el widget **Mensajes** en “Widgets” en la página 9.

## Crear mensajes

**Búsqueda:** oprima la tecla Voz en el teclado y diga "SMS"

**Nota:** también puede tocar 

>  **Mensajería** > .



Elija un tipo de mensaje, como

**Mensaje de texto** o **Facebook**. Luego, ingrese el destinatario y el mensaje. En mensajes de texto y email, toque Menú  para ver opciones como **Insertar...** o **Insertar emoticón**.

## Enviar y recibir anexos

Para enviar un archivo en un mensaje, abra un nuevo mensaje y toque Menú  > **Insertar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo adjunto, abra el mensaje y toque el nombre del archivo para descargarlo. Luego, toque nuevamente el nombre para abrirlo. Algunos formatos de archivo se pueden convertir a HTML para una visualización más rápida y el teléfono mostrará **Obtener versión HTML**.

Mientras ve el archivo adjunto, tóquelo para guardarlo, compartirlo y más.

**Consejo:** para enviar y recibir archivos adjuntos de gran tamaño con mayor rapidez, use una conexión Wi-Fi, en "Wi-Fi" en la página 41.

## Configurar mensajería

Para agregar cuentas de email, toque 

>  **Cuentas** > **Agregar cuenta**.

- **Sincr. empresa** es para cuentas de correo de trabajo del servidor Exchange. Ingrese detalles del administrador de IT.

**Consejo:** puede que necesite ingresar su nombre de dominio con su nombre de usuario (como *dominio/nombre de usuario*).

- **Correo electrónico** es para la mayoría de las cuentas de email. Para obtener detalles de la cuenta, comuníquese con el proveedor de la cuenta.

Para cambiar la configuración, toque 

>  **Mensajería** > Menú , luego toque:

- **Administrar cuentas** para agregar o remover una cuenta.
- **Editar** para elegir qué cuentas muestran mensajes en la **B. de entrada**.
- **Config. mensajería** para programar la notificación para cada tipo de cuenta (junto con otras preferencias, para correo).

## Correo

La primera vez que enciende el teléfono (consulte la página 4), inicia sesión en su cuenta de Gmail™.

Puede agregar cualquier otra cuenta de correo que configure.

Para agregar otras cuentas de email al widget

**Mensajería** y **B. de entrada**: toque 

>  **Mensajería** > Menú ,

luego toque **Administrar cuentas** > **Agregar cuenta**. En la pantalla **Configurar cuentas existentes**, toque **Correo** e ingrese la información de su cuenta de correo.

## Mensajes instantáneos

Para enviar y recibir mensajes instantáneos, puede usar una aplicación de mensajería instantánea o su navegador. El dispositivo viene precargado con Google Talk™. También puede descargar una aplicación de mensajería instantánea desde Android Market:

- Para descargar y usar una aplicación de mensajería instantánea, toque  >  **Market** > **Aplicaciones** > **Comunicación**, luego elija una aplicación para su proveedor. Una vez que descargue la aplicación, la verá en “Menú de aplicaciones” en la página 9.
- Si no ve una aplicación para el proveedor de IM, puede usar el navegador Web. Toque Principal  >  **Navegador**, luego ingrese el sitio Web del

proveedor. Una vez que esté ahí, siga el enlace para iniciar sesión.

**Nota:** las opciones de IM dependerán del proveedor de IM. Para explorar aplicaciones de mensajería instantánea desde la computadora, vaya a [www.android.com/market](http://www.android.com/market).

## Correo de voz

Cuando tiene un nuevo correo de voz, en la parte superior de la pantalla aparece . Para escuchar el mensaje, toque y mantenga oprimido **1**.

Si necesita cambiar el número del correo de voz, en la pantalla principal, toque Menú  > **Configuración** > **Config. de llamadas** > **Config. de correo de voz**.

## Redes sociales

*mi vida, su vida*

### Su cuenta MOTOBLUR

La primera vez que encendió el teléfono, se registró en una cuenta MOTOBLUR que administra los mensajes, contactos y más (“Configure y comience” en la página 4). Puede conectarse a esta cuenta desde una computadora para cargar contactos, reiniciar la contraseña, obtener ayuda o incluso ubicar el teléfono: [www.motorola.com/mymotoblur](http://www.motorola.com/mymotoblur).

#### ¿Qué es MOTOBLUR?

Sólo MOTOBLUR sincroniza contactos, publicaciones, vínculos, mensajes, correo, fotos y mucho más: desde fuentes como Facebook™, Twitter, MySpace, el correo de su trabajo, Picasa™ y Photobucket™ y automáticamente lo hace de la manera que usted lo desea. No hay necesidad de abrir y cerrar aplicaciones y menús, todo está a la mano en la pantalla principal y se integra a través de todo el teléfono, de modo que puede comunicarse como quiera.



#### Adición de cuentas

**Nota:** puede agregar **Facebook**, **MySpace**, **Twitter**, u otras cuentas al teléfono. Si no tiene cuentas, puede visitar sus sitios Web para programarlas.

#### Búsqueda: > **Cuentas** > **Agregar cuenta**

Para conectarse a la cuenta, use el nombre de usuario o el correo electrónico y la contraseña que configuró en dicha cuenta (igual que en la computadora).

Cuando se conecte a cuentas de redes sociales, verá amigos y contactos en la lista de **Contactos** y su estado y actualizaciones aparecerán en los widgets de **Estado en red social** y **Redes sociales**.

**Los mensajes de Twitter y MySpace** siempre aparecerán como “leer” en el teléfono, pero éste le notifica cuando recibe un nuevo mensaje. MySpace marca los mensajes como “leer” en línea.

**Para cuentas de correo electrónico**, consulte “Configurar mensajería” en la página 29.

**Consejo:** para descargar actualizaciones más rápido, consulte “Conexión Wi-Fi” en la página 4.

#### Edición y borrado de cuentas

##### Búsqueda: > **Cuentas**

Toque y mantenga oprimida una cuenta, luego toque **Abrir cuenta** para editarla o toque **Remover cuenta** para removerla (junto con sus contactos y mensajes).

**Nota:** no puede borrar la cuenta de Google™ que usó o creó cuando configuró el teléfono. Dicha cuenta se bloquea cuando la configura.

## Web

navegue por la Web con el teléfono

Inicio rápido: navegador

Búsqueda:  **Navegador**



Tocar  para ver las opciones del navegador.

**Nota:** si no se puede conectar, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

## Conectar

El teléfono usa la red del teléfono móvil (por aire) o una conexión Wi-Fi para tener acceso automáticamente a la Web.

**Nota:** su proveedor de servicio puede cobrar por navegar por la Web o descargar datos.

Para usar una red inalámbrica, toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes**. Toque **Wi-Fi** para activarla y toque **Configuración Wi-Fi** para buscar redes inalámbricas cercanas. Toque una red para conectarse.

## Seleccionar enlaces

Cuando toca un enlace, el teléfono lo resalta y se dirige a esa página. Si toca y mantiene oprimido el enlace, el teléfono muestra opciones como **Abrir en nueva ventana** o **Enlace del marcador**.

## Ver opciones

Toque Menú  para ver las opciones de navegador:

Opciones	
<b>Ventana nueva</b>	Abra una nueva ventana del navegador.
<b>Favoritos</b>	Vea los favoritos.

Opciones	
<b>Ventanas</b>	Vea las ventanas del navegador que actualmente están abiertas.
<b>Actualizar</b>	Vuelva a cargar la página actual.
<b>Atrás/Adelante</b>	Navega a las páginas vistas anteriormente.
<b>Más</b>	Vea opciones adicionales del navegador.

## Descargar aplicaciones

**Advertencia:** las aplicaciones que se descargan de fuentes desconocidas pueden incluir programas espía, suplantación de identidad o virus que afectan el teléfono, su rendimiento y los datos personales. Por seguridad, descargue aplicaciones únicamente de sitios seguros como  **Market**.

Para descargar aplicaciones:

- 1 Si desea descargar aplicaciones desde cualquier página Web, oprima Menú  > **Configuración** > **Aplicaciones** > **Fuentes desconocidas**.
- 2 Para iniciar el navegador, toque  **Navegador**.

- 3 Busque la aplicación que desea descargar y toque el enlace de descarga.

**Nota:** las aplicaciones que descargue se almacenan en la memoria del teléfono.

## Administrar las descargas

Para ver archivos o aplicaciones que descargó, toque  **Navegador** >  > **Más** > **Descargas**.

Para borrar el historial de descargas, oprima Menú  > **Borrar lista**. Para cancelar, oprima Menú  > **Cancelar todas las descargas**.

## YouTube™

Comparta videos con usuarios de YouTube en todas partes. No necesita una cuenta de YouTube para explorar y ver videos.

**Búsqueda:**  >  **YouTube**

**Nota:** si desea una cuenta de YouTube, vaya a [www.youtube.com](http://www.youtube.com). Para crear una cuenta o iniciar sesión, oprima Menú  > **Mi cuenta**. Para **Navegar** o **Cargar** videos, oprima Menú .

## Personalice

*añada su toque personal*

### Widgets

#### Crear widgets

- 1 Encuentre un punto vacío en la pantalla principal donde desee agregar un widget. Puede desplazarse a la izquierda o a la derecha para abrir otros paneles en la pantalla principal.
- 2 Toque y mantenga oprimido un punto vacío hasta que vea el menú **Agregar a pantalla principal**.
- 3 Toque **Widgets Motorola** o **Widgets Android**.
- 4 Toque el tipo de widget. Si fuera necesario, ingrese la configuración del widget.

#### Configurar widgets

Puede personalizar algunos widgets. Toque un widget para abrirlo, luego toque Menú .

Probablemente tenga varios widgets útiles en la pantalla principal:

- **Mensajes:** cambie el nombre del widget o seleccione el tiempo que muestra los mensajes nuevos. Para agregar cuentas de correo, “Configurar mensajería” en la página 29.

- **Música:** configure este widget para un artista, álbum, canción, lista de reproducción o solo toque Menú  > **Sesión aleatoria**. Más detalles sobre “Música” en la página 25.
- **Noticias:** cambie el nombre del widget, elija el tiempo que muestra las noticias o seleccione un nuevo origen de noticias. Para elegir un origen, toque , luego seleccione **Paquetes** o **Canales** preprogramados o elija **Personalizar** para ingresar una URL para una **Página Web** o una **Fuente RSS**.
- **Clima:** cambie las unidades de temperatura o agregue ubicaciones. Para agregar ubicaciones, toque , ingrese una ciudad y toque **Buscar**. Cuando abra el widget de clima, desplácese a la izquierda para ver otras ubicaciones que agregó.

### Tonos de timbre

Para personalizar los tonos de timbre:

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Sonido** > **Tono timbre de teléfono** o **Tono timbre notificación**

Para configurar las opciones de vibración:

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Sonido** > **Vibrar**

## Fondo de pantalla

Para aplicar un nuevo fondo de pantalla:

- 1 Toque y mantenga oprimido un punto vacío de la pantalla principal.
- 2 Toque **Fondos de pantalla**.
- 3 Toque **Fondos de pantalla animados, Galería multimedia** o **Fondos de pantalla** y elija uno.

## Sonidos

- Para configurar el volumen para medios y videos, toque Menú  > **Configuración** > **Sonido** > **Volumen**.
- Para reproducir sonidos con el teclado telefónico, toque Menú  > **Configuración** > **Sonido** > **Tonos audibles**.
- Para reproducir un sonido en una selección de pantalla, toque Menú  > **Configuración** > **Sonido** > **Selección audible**, luego ajuste **Volumen de medios**.

## Configuración de pantalla

- Para configurar el brillo de la pantalla, toque Menú  > **Configuración** > **Pantalla** > **Brillo**.
- Para configurar la orientación, toque Menú  > **Configuración** > **Pantalla** > **Rotación automática**.

- Para configurar la animación, toque Menú  > **Configuración** > **Pantalla** > **Rotación automática**.

**Nota:** algunas aplicaciones están diseñadas de modo que el teléfono pueda “animarlas” al girar, desvanecer, mover y angostar una o más imágenes.

## Atajos de inicio rápido

Puede agregar atajos directamente en la pantalla principal al tocar y mantener oprimido un espacio vacío en la pantalla principal, luego toque **Atajos** y seleccione un atajo.

**Consejo:** puede iniciar sus aplicaciones usadas con mayor frecuencia directamente desde el teclado. Por ejemplo, configure **Buscar+B** para iniciar el navegador o **Buscar+D** para el teléfono.

## Tecla lateral programable

Puede configurar la tecla del costado del teléfono para abrir la función que más usa.

Para configurar la tecla lateral programable, toque el atajo Inicio rápido en la pantalla principal. Para crear un atajo en la pantalla principal, toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal y seleccione **Atajos** > **Configuración** > **Inicio rápido**.

## Fecha y hora

Configurar fecha, hora, zona horaria y formatos:

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Fecha y hora**

## Idioma y región

Configurar el idioma del menú y la región:

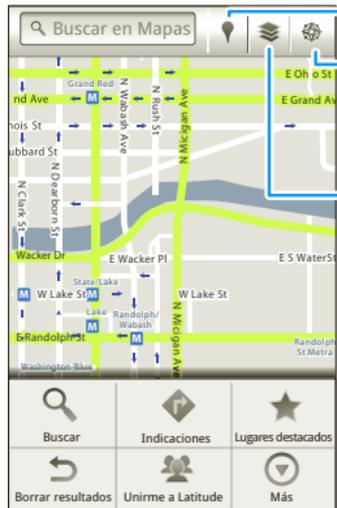
**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Idioma y teclado** > **Seleccionar idioma**

## Posición

*deshágase de los mapas*

Google Maps™

**Búsqueda:**  >  **Maps**



Busque lugares.  
Centre el mapa en su ubicación actual.

Agregue capas para cambiar la vista.

Toque Menú  para ver las opciones.

Google Maps ofrece una tecnología de mapas eficaz y fácil de usar e información comercial local, incluidas ubicaciones comerciales, información de contacto y direcciones de conducción.

Para obtener ayuda, oprima Menú  > **Más**  
> **Ayuda**.

**Consejo:** ¿desea saber qué hay en su área inmediata? Pruebe Google Places™. Toque  >  **Lugares** para ver listas para **Restaurantes, Cajeros, Gasolineras** y más según su ubicación actual.

## Latitude

### Unirme a Latitude

Vea dónde están sus amigos y familiares en Google Maps™. Planifique el encuentro, verifique que sus padres llegaron bien a casa o simplemente manténgase en contacto.

No se preocupe, su ubicación no se comparte a menos que usted lo indique. Debe iniciar sesión en Latitude y luego invitar a sus amigos a ver su ubicación o aceptar sus invitaciones. Al usar Google Maps, oprima Menú  > **Unirme a Latitude**. Lea la política de privacidad y si está de acuerdo con ella, toque **Aceptar y compartir**.

### Agregar y eliminar amigos

**Búsqueda:**  >  **Maps** > Menú  > **Latitude**

Para agregar amigos:

**1** Oprima Menú  > **Añadir amigos**.

**Consejo:** o toque .

**2** Toque **Seleccionar desde Contactos**, luego toque un contacto. O bien, toque **Agregar a través de correo**, luego ingrese una correo.

**3** Toque **Sí**.

Si sus amigos ya usan Google Latitude, recibirán una solicitud de email y una notificación. Si aún no se unen a Google Latitude, recibirán una solicitud de email donde se les invita a iniciar sesión en Google Latitude con la cuenta de Google.

Para eliminar amigos:

**1** Oprima Menú  > **Latitude** para mostrar su lista de amigos, luego toque un amigo de la lista.

**2** Toque .

### Compartir ubicación

Cuando recibe una solicitud para compartir detalles de ubicación puede elegir:

- **Aceptar y compartir:** vea la ubicación de sus amigos, y sus amigos la suya.
- **Aceptar, pero ocultar mi ubicación:** vea la ubicación de sus amigos, sin que ellos vean la suya.
- **No aceptar:** la información de ubicación no se comparte entre usted y sus amigos.

## Ocultar ubicación

Para ocultar su ubicación de un amigo, oprima Menú  > **Latitude** para ver la lista de su amigo. Toque su nombre de contacto, luego oprima Menú  > **Editar configuración de privacidad** > **Ocultar su ubicación**.

## Desactivar Google Latitude

Oprima Menu  > **Latitude** para mostrar la lista de su amigo. Oprima Menú  > **Editar configuración de privacidad** > **Desactivar Latitude**.

## Aplicaciones para todos

*obtenga la aplicación que desea*

### Android Market™

**Nota:** debe configurar una cuenta de Gmail (consulte “Configure y comience” en la página 4) a fin de comprar y descargar aplicaciones desde Android Market.

**Búsqueda:**  >  **Market**

¡Obtenga todos los juegos divertidos y aplicaciones geniales que desea! Android Market proporciona acceso a aplicaciones desarrolladas por creadores de todo el mundo, de modo que puede encontrar la aplicación que busca. Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre Android Market, toque Menú  > **Ayuda**.

### Exploración e instalación de aplicaciones

Desplácese y toque la aplicación que desea instalar. Luego, toque **Instalar** (si la aplicación es gratuita) o **Comprar**.

**Advertencia:** si la aplicación que descarga requiere acceso a sus datos o al control de funciones del teléfono, se le pedirá su autorización. Después de seleccionar **Instalar**, se descargará la aplicación. Después de seleccionar **Comprar**, se le pedirá que se conecte a una cuenta de Google™ adicional. Inicie

sesión y seleccione **Comprar ahora** para continuar. Siga las instrucciones en pantalla. Para ver el progreso de la descarga, abra la ventana de notificaciones.

Después de descargar una aplicación, el icono para esa aplicación aparece en la bandeja de aplicaciones (consulte “Menú de aplicaciones” en la página 9).

## Administrar y restaurar aplicaciones

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración**  
> **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**

Toque una aplicación de la lista, luego toque **Desinstalar** (para las aplicaciones que ha descargado), **Borrar caché** u otras opciones.

Para volver a instalar los elementos descargados, toque  >  **Market**.

## Bluetooth™ inalámbrico

*olvídese de los cables y sea inalámbrico*

### Inicio rápido: Bluetooth inalámbrico

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Bluetooth**



### Activar o desactivar Bluetooth

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Bluetooth**

**Nota:** para prolongar la vida útil de la batería, desactive la función Bluetooth cuando no esté en uso.

## Conectar dispositivos nuevos

**Nota:** esta función requiere un accesorio opcional.

Para conectarse a un nuevo dispositivo, necesita asociarlo. Sólo necesita hacer esto una vez para cada dispositivo; para volver a conectarse, simplemente encienda el dispositivo.

- 1 Asegúrese de que el dispositivo que está asociando esté en modo detectable.

**Nota:** consulte la guía incluida con el dispositivo para obtener más detalles.

- 2 Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Bluetooth**.
- 3 Toque **Bluetooth** para activar y explorar. Si la función Bluetooth ya se encuentra activada, toque **Buscar dispositivos**.
- 4 Toque un dispositivo para conectarlo.
- 5 Si es necesario, toque **Aceptar**, o ingrese la contraseña del dispositivo (como **0000**) para conectar el dispositivo. Una vez que el dispositivo esté conectado, el indicador de Bluetooth  aparece en la barra de estado.

**Nota:** el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

**Nota:** no se recomienda usar la configuración de audio mejorado Bluetooth para audífonos Bluetooth anteriores, ya que posiblemente no entregue una calidad de sonido aceptable.

## Volver a conectar dispositivos

Para reconectar automáticamente el teléfono con un dispositivo vinculado, simplemente encienda el teléfono.

Para volver a conectar manualmente el teléfono con un dispositivo asociado, toque el nombre del dispositivo en la lista **Dispositivos Bluetooth**.

## Desconectar dispositivos

Para desconectar automáticamente el teléfono de un dispositivo vinculado, simplemente apague el dispositivo.

Para desconectar manualmente el teléfono de un dispositivo asociado, toque el nombre del dispositivo en la lista de dispositivos, luego toque Menú  > **Desvincular**.

## Editar propiedades

Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Bluetooth** > **Nombre del dispositivo**. Ingrese un nombre y toque **Aceptar**.

## Wi-Fi

*casa, oficina o enlace activo*

### Inicio rápido: Wi-Fi

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Wi-Fi**

**Nota:** en Francia no está permitido el uso al aire libre de las funciones ni los niveles de potencia de Wi-Fi del teléfono. Para evitar interferencia ilegal con las señales de radio, no use las funciones Wi-Fi en Francia, a menos que se encuentre bajo techo.

Use una red inalámbrica para acceso rápido a Internet y para descargar datos.



Toque para encender y explorar.

Toque para conectarse.

### Activar o desactivar Wi-Fi

**Búsqueda:** Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Wi-Fi**

**Nota:** para prolongar la vida útil de la batería, apague Wi-Fi cuando no esté en uso.

### Buscar y conectar a Wi-Fi

Para buscar redes en el área de alcance:

- 1 Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Wi-Fi**.
- 2 Toque **Wi-Fi** para activar y explorar. Si el Wi-Fi ya está activado, toque Menú  > **Explorar**. El teléfono muestra las redes que encuentra en el área de alcance.

**Consejo:** para ver la dirección MAC del teléfono u otros detalles de Wi-Fi, toque Menú  > **Avanzado**.

- 3 Toque una red para conectarse.
- 4 Si es necesario, ingrese **SSID de la red**, **Seguridad** y **Contraseña inalámbrica** y toque **Conectar**. Cuando el teléfono está conectado a la red, el indicador inalámbrico  aparece en la barra de estado.

**Consejo:** cuando está dentro del área de cobertura y Wi-Fi está activado, se reconectará automáticamente a las redes disponibles que conectó antes.

## Punto Wi-Fi móvil 3G

**Nota:** para usar esta función debe suscribirse a un servicio de enlace activo Wi-Fi. Comuníquese con su proveedor de servicio.

Puede configurar el teléfono como enlace activo Wi-Fi para proporcionar acceso a Internet hasta a 5 otros dispositivos habilitados para Wi-Fi.

### Configuración

**Nota:** es posible que se asocien riesgos a la conexión con Internet de uso público. El teléfono le permite crear un enlace activo móvil 3G, al cual pueden tener acceso usuarios no autorizados. Se recomienda enfáticamente que use una contraseña junto a otras posibles medidas para proteger la computadora contra el acceso no autorizado. Para agregar seguridad al enlace activo de Wi-Fi:

**Búsqueda:**  >  **Punto Wi-Fi móvil 3G** >   
> **Avanzado** > **Modo Wi-Fi AP**

Toque una configuración para modificarla:

- **SSID:** ingrese un nombre único para su enlace activo y toque **Siguiente**.

- **Seguridad:** seleccione el tipo de seguridad que desea y toque **Guardar: WEP, WPA o WPA2**. Ingrese una contraseña única. Otros usuarios pueden tener acceso a su enlace activo Wi-Fi sólo si ingresan la contraseña correcta.

**Nota:** **WEP** es la opción más débil porque es altamente vulnerable a piratería informática. **WPA2** es recomendado por IEEE.

- **Canal:** seleccione un canal que minimice la interferencia potencial. Posiblemente deba probar distintos canales después de que el enlace esté activo durante un tiempo.

Toque **Guardar** cuando finalice la configuración.

### Activar el enlace activo

**Búsqueda:**  >  **Punto Wi-Fi móvil 3G** > **Toca para iniciar el servicio de punto Wi-Fi móvil**

Cuando el punto Wi-Fi está activo, otros dispositivos habilitados para Wi-Fi pueden conectarse mediante el ingreso de la **SSID** del enlace activo, la selección de un tipo de **Seguridad** y el ingreso de la **Contraseña inalámbrica** correcta.

## Tarjeta de memoria y administración de archivos

*copie fotografías, música y más en el teléfono*

### Tarjeta de memoria

**Nota:** debe tener la tarjeta de memoria instalada para tener acceso a ciertas funciones del teléfono, como **Cámara**.

#### Borrar o compartir archivos del teléfono

**Búsqueda:**  >  **Archivos** > **Tarjeta SD**

Toque un archivo o carpeta para abrirlo, luego toque y mantenga oprimido un archivo para **Borrar** o **Compartir**.

#### Borrar o formatear la tarjeta de memoria

**Nota:** no remueva la tarjeta de memoria mientras el teléfono la esté usando o escribiendo archivos en ella.

Antes de borrar o formatear la tarjeta de memoria necesita desmontarla. Toque Menú   
> **Configuración** > **Tarjeta SD y almacenam.**  
> **Desmontar tarjeta SD.**

Para formatear la tarjeta de memoria, toque **Formatear tarjeta SD.**

**Advertencia:** se borrarán todos los datos de la tarjeta de memoria.

### Conexión USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con un cable USB.

**Nota:** la primera vez que use una conexión USB, es posible que la computadora indique que se está realizando la instalación de los controladores. Siga las indicaciones que vea para completar la instalación. Esto puede tardar algunos minutos.

1 Con la tarjeta de memoria insertada, y el teléfono mostrando la pantalla principal, conecte un cable de datos micro USB Motorola desde el puerto micro USB del teléfono al puerto USB de la computadora. El teléfono debe mostrar  en la barra de estado.

**Nota:** asegúrese de conectar el teléfono a un puerto USB de alto poder. Por lo general, se encuentran directamente en la computadora.

2 En el teléfono, recorra hacia abajo la barra de estado para ver las opciones de conexión USB.

3 Toque una opción:

- **Windows Media Sync:** comparta archivos de medios entre la computadora y el teléfono.

**Nota:** este dispositivo se puede administrar a través de las políticas de seguridad de servidor de Microsoft Exchange. Es posible que se apliquen políticas de seguridad

adicionales al dispositivo, dependiendo de las normas configuradas por la empresa.

- **Almacenamiento masivo USB:** arrastre y suelte los archivos entre la computadora y las carpetas de la tarjeta de memoria. Cuando termine, use la función “Quitar hardware en forma segura” antes de desconectar el cable USB.

**Nota:** no puede usar los archivos de la tarjeta de memoria con el teléfono mientras éste está conectado a la computadora.

- **Sólo cargar:** use la conexión sólo para cargar un dispositivo.

## Herramientas

*para que se mantenga en control*

### Accesibilidad

Vea, escuche, hable, sienta y use. Las funciones de accesibilidad están allí para todas las personas, lo cual facilita las cosas.

**Nota:** para obtener información general, accesorios y más, visite [www.motorola.com/accessibility](http://www.motorola.com/accessibility).

### Despertador

**Búsqueda:**  >  **Alarma y temporizador**

Para activar una alarma, toque la casilla de verificación.

Cuando una alarma suene, deslícese a **Descartar** para apagarla o **Posponer** para retrasarla por cinco minutos.

Para agregar una alarma, toque Menú  > **Agregar alarma** e ingrese detalles de alarma.

Para activar o desactivar una alarma, toque la casilla de verificación.



## Calendario

**Búsqueda:**  >  **Calendario**

Los eventos en el calendario se pueden visualizar de diversas maneras: toque Menú  > **Agenda, Día o Semana**. Cuando resalte un evento, aparecerán más detalles.

**Consejo:** puede configurar varios calendarios a través de su cuenta de Gmail para que pueda acceder a ellos desde el teléfono dondequiera que vaya.

### Agregar eventos en el calendario

Desde cualquier vista, toque Menú  > **Más** > **Nuevo evento**. Ingrese la hora de inicio del evento y otros detalles. Incluso puede programar un recordatorio para que no se olvide del evento. (Cuando programa la hora del recordatorio en **0 minutos**, se reproduce a la hora de inicio del evento).

**Consejo:** los recordatorios se reproducirán sólo si seleccionó un tono de timbre de notificación (consulte “Tonos de timbre” en la página 34).

Cuando termine de ingresar detalles del evento, toque **Guardar**.

### Administrar eventos de calendario

Para editar un evento, manténgalo oprimido y luego toque **Editar evento**. Cuando finalice, toque **Guardar**.

Para borrar un evento, manténgalo oprimido, luego toque **Borrar evento**.

Para ir a la fecha actual, toque Menú  > **Hoy**.

## Calculadora

**Búsqueda:**  >  **Calculadora**

La calculadora tiene una vista básica y una avanzada. Para cambiar las vistas, toque Menú  > **Panel avanzado** o **Panel básico**. Para borrar el historial, toque Menú  > **Borrar historial**.

## Administración

*mantenga el control*

### Administrador inalámbrico

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes**

Administre todas las conexiones inalámbricas: Wi-Fi, Bluetooth™, modo avión y redes móviles (“Red” en la página 46).

#### Modo avión

Use el modo avión para apagar todas las conexiones inalámbricas, útil durante el vuelo. Oprima Encendido  > **Modo avión**.

### Actualización teléfono

Permanezca al día con las más recientes actualizaciones de software para el teléfono. Puede revisar, descargar e instalar actualizaciones a través del teléfono o a través de la computadora:

- **Uso del teléfono:**

Puede recibir avisos automáticos de actualizaciones disponibles en el teléfono. Sólo siga las instrucciones para la descarga e instalar.

Para buscar actualizaciones manualmente, toque Menú  > **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Actualización**.

El teléfono descarga todas las actualizaciones a través de la red celular. Recuerde, estas actualizaciones pueden ser de gran tamaño (25MB o más) y posiblemente no estén disponibles en todos los países. Si no tiene un plan de datos ilimitado o las actualizaciones de red celular no están disponibles en su país, puede actualizar mediante una computadora.

- **Uso de la computadora:**

En la computadora, vaya a [www.motorola.com/mymotorolapro](http://www.motorola.com/mymotorolapro) y revise los enlaces de “Software”. Si hay una actualización disponible, sólo siga las instrucciones de instalación.

### Red

No debería necesitar cambiar ninguna configuración de red. Comuníquese con el proveedor de servicio para obtener ayuda.

Toque Menú  > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Redes móviles** para mostrar opciones para redes de roaming, selección de redes, selección de operador y nombres de puntos de acceso.

## Seguridad

ayude a mantener su teléfono seguro

### Inicio rápido: seguridad

**Búsqueda:** Menú  > **Configuración** > **Ubicación y seguridad**

Puede programar un patrón, un PIN o una contraseña para impedir el acceso no autorizado al dispositivo.

### Bloqueo de pantalla

**Nota:** puede realizar llamadas de emergencia con el teléfono bloqueado (ver “Llamadas de emergencia” en la página 13). Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre, **pero deberá desbloquearlo para contestar.**

Bloquee la pantalla de las siguientes formas:

- Oprima Encendido .
- Deje que la pantalla quede en espera (no oprima nada).
- Apague el teléfono.

Para desbloquear la pantalla, oprima Encendido . Luego, arrastre  hacia la derecha.

### Patrón de bloqueo

Para configurar el patrón de bloqueo, toque Menú  > **Configuración** > **Ubicación y seguridad** > **Configurar bloqueo pantalla** > **Patrón.**

Siga las instrucciones para diseñar el patrón de bloqueo.

Cuando se le indique, diseñe el patrón para desbloquear el teléfono.

### Contraseña

Para configurar el código de acceso, toque Menú  > **Configuración** > **Ubicación y seguridad** > **Configurar bloqueo pantalla** > **Contraseña.**

Ingrese una contraseña, luego confírmela.

Cuando se le indique, ingrese la contraseña para desbloquear el teléfono.

### ¿Olvidó el patrón o la contraseña?

Si no recuerda el patrón o la contraseña, consulte a su proveedor de servicio.

## Solución de problemas

*estamos aquí para ayudar*

01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

### Recuperación de golpes

En el caso poco probable que el teléfono deje de responder a los toques y al oprimir las teclas, intente un reinicio rápido. Quite la cubierta posterior y la batería (“Montaje y carga” en la página 3), luego vuelva a colocarlas y encienda el teléfono como de costumbre.

### Restablecer

Para reiniciar el teléfono a la configuración de fábrica y borrar todos los datos del teléfono, oprima Menú  > **Configuración** > **Privacidad** > **Configuración de fábrica** > **Restablecer teléfono**.

**Advertencia:** se borrarán todos los datos del teléfono. (No se borrará nada de la tarjeta de memoria.)

### Servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio <http://www.motorola.com/support>, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola, al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile),

# Información de seguridad, reglamentaria y legal

---

## Uso y seguridad de las baterías

**Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños.** La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

### RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perforo, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el dispositivo móvil ni la batería entren en contacto con el agua.\*** El agua puede entrar a los circuitos del dispositivo, lo que produce corrosión. Si el dispositivo móvil y/o la batería se mojan, haga que el proveedor de servicio los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.\*
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga el dispositivo móvil ni la batería cerca de una fuente de calor.\*** El calor excesivo puede dañar el dispositivo móvil o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:
- **No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa**, como un secador de pelo o un horno microondas.

### RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el dispositivo móvil dentro del automóvil a altas temperaturas.\***
- **Evite dejar caer la batería o el dispositivo móvil.\*** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.\*

- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el dispositivo móvil o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.**

\* **Nota:** siempre debe asegurarse de que el compartimiento de la batería esté cerrado y asegurado para evitar la exposición directa de la batería a cualquiera de estas condiciones.

**Importante: use productos Motorola Original para asegurar la calidad y la seguridad.** Para ayudar a los consumidores a distinguir las baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola pone hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

**Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola.** Los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar con baterías Motorola. Si ve en la pantalla un mensaje tal como **Batería inválida** o

**No puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un centro de servicio Motorola autorizado.

**Importante:** la garantía de Motorola no cubre daños provocados al dispositivo móvil por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

**Aviso:** el uso de una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

**Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería:** la correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicios. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)
- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/) (sólo en inglés)

**Eliminación:** elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.



**Aviso:** jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

## Carga de la batería

### Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.
- El proceso de carga puede demorar más en baterías nuevas o guardadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

## Precauciones al conducir

Al conducir, siempre debe hacerlo de forma responsable y segura. El uso de dispositivos o accesorios móviles para llamar u otras aplicaciones mientras conduce puede ocasionar distracción. El uso de dispositivos o accesorios móviles puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

### Mientras conduce, NUNCA:

- Escriba ni lea mensajes.
- Ingrese ni revise datos escritos.
- Navegue por la Web.
- Ingrese información de navegación.
- Realice cualquier otra función que desvíe su atención del camino.

### Mientras conduce, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si está disponible o así lo requiera la ley en su área.
- Ingrese información de destino en un dispositivo de navegación **antes** de conducir.

- Use funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Respete todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos móviles y accesorios en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse en la conducción. Recuerde seguir las "Prácticas inteligentes al conducir" en esta guía y en [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés).

## Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al reproducir videos o juegos. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de reproducir videos o juegos o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

## Precaución sobre el uso con volumen alto

**Aviso:** la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.



- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (sólo en inglés).

## Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

[01Nov09]

## Niños pequeños

**Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños.** Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y extraíbles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

## Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que se reemplace el vidrio en un centro de servicio calificado.

## Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

### Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando esté en una de estas zonas, apague el dispositivo móvil y no retire, instale ni cargue las baterías. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

### Leyenda de símbolos

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	A continuación, importante información de seguridad.
	No incinere la batería ni el dispositivo móvil.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil con la basura doméstica. Consulte "Reciclaje" para obtener más información.

Símbolo	Definición
	Sólo para uso en interiores.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo volumen puede ocasionar daños en la audición.

## Energía de radio frecuencia (RF)

### Exposición a señales de RF

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

Su dispositivo móvil fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

### Precauciones de operación con señales de RF

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones:

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.
- Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si no utiliza uno de los accesorios provistos o aprobados por Motorola para ser llevados cerca del cuerpo, mantenga el dispositivo móvil y su antena a no menos de 2,5 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo cuando transmita.

- El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

### Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

### Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte al profesional de la salud.

## Índice de absorción específico (IEEE)

### Su modelo de teléfono celular cumple con los requisitos del gobierno para exposición a las ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de Estados Unidos y por las autoridades normativas de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de señales de RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable para la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y que considera cualquier variación en las mediciones.

El estándar de exposición para dispositivos móviles emplea una unidad de medición conocida como el índice de absorción específico (SAR). El límite de SAR de IEEE establecido por la FCC y por las autoridades normativas de Canadá es de 1,6 vatios por kilo (W/kg), promediado sobre un gramo de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan utilizando procedimientos aceptados por la FCC y por el Ministerio de Industria de Canadá con el dispositivo móvil transmitiendo al nivel de potencia certificado más alto en todas las frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del dispositivo móvil durante el funcionamiento puede encontrarse por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo móvil está diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un dispositivo móvil esté disponible para la venta al público en Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC y el Ministerio de Industria de Canadá para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y junto al cuerpo) enviados a la FCC y están disponibles para la revisión por el Ministerio de Industria de Canadá. El valor SAR

más alto para este dispositivo móvil, cuando se probó para su uso en la oreja, es de 0,86 W/kg y cuando se usa junto al cuerpo, como se describe en la guía del usuario, es de 0,86 W/kg. Las mediciones al portar junto al cuerpo pueden variar, según los accesorios disponibles y las exigencias de regulación. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles del índice SAR de los diferentes dispositivos móviles y las distintas posiciones, cumplen con las exigencias gubernamentales para una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo de producto podrían ocasionar diferencias en el valor SAR para productos posteriores; en todos los casos, los productos están diseñados para estar dentro de las directivas.

Se puede encontrar información adicional sobre SAR en el sitio Web de la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de la Asociación Canadiense de Telecomunicaciones Inalámbricas (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

## Índice de absorción específico (ICNIRP)

### Su modelo de teléfono celular cumple con las directrices internacionales para exposición a las ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio recomendadas por las directivas internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen los márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, sin importar su edad ni salud, y que considera cualquier variación en las mediciones.

Las directrices utilizan la unidad de medida conocida como el índice de absorción específico (SAR). El límite SAR de ICNIRP para dispositivos móviles utilizado por el público en general es 2 W/kg y el valor SAR más alto para este dispositivo cuando se probó en la oreja fue 0,8 W/kg. Ya que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden usar en otras posiciones, como en el cuerpo, según

se describe en esta guía del usuario. En este caso, el valor SAR más alto probado fue 1,36 W/kg. Las pruebas se realizan de acuerdo con las directrices de prueba internacionales. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Debido a que el SAR se mide usando la potencia de transmisión más alta del dispositivo móvil, el SAR real de este dispositivo móvil mientras se opera es, por lo general, inferior al valor indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo móvil para asegurarse de que sólo use el nivel mínimo requerido para alcanzar la red.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles del índice SAR de los diferentes dispositivos móviles y las distintas posiciones, cumplen con las exigencias gubernamentales para una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras en este modelo de producto podrían ocasionar diferencias en el valor SAR para productos posteriores; en todos los casos, los productos están diseñados para cumplir con las directrices.

La Organización Mundial de la Salud ha establecido que la información científica actual no indica la necesidad de precauciones especiales para el uso de dispositivos móviles. Hacen notar que si desea reducir su exposición, puede hacerlo limitando la duración de las llamadas o utilizando un dispositivo manos libres para mantener alejado el dispositivo móvil de la cabeza y del cuerpo.

Puede encontrar información adicional en los sitios Web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o Motorola Mobility, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

## Información de la Organización Mundial de la Salud

“La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.”

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: <http://www.who.int/peh-emf>

## Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

CE 0168



[En Francia sólo se permite el uso de Bluetooth y Wi-Fi en espacios interiores]

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la directiva 1999/5/EC.
- Todas las demás directivas de la UE pertinentes.

IMEI: 350034/40/394721/9

CE 0168

Tipo: MC2-41H14

Número de  
aprobación  
de producto

Lo anterior constituye un ejemplo de un número de aprobación de producto común. Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (Directiva R&TTE) en [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Para encontrar la DoC, ingrese el número de aprobación de producto que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

## Aviso de la FCC para los usuarios

**La siguiente declaración se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC ID: xxxxxx en la etiqueta del producto.**

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reorientar o reubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

## GPS y AGPS

Su dispositivo móvil puede usar señales del *Sistema de posicionamiento global* (GPS) para las aplicaciones basadas en la ubicación. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Plan de Radionavegación Federal. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

El dispositivo móvil también puede usar el *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS), el cual obtiene información de la red celular para mejorar el

rendimiento del GPS. El AGPS usa la red del proveedor de servicios inalámbricos y por lo tanto se pueden generar cobros por tiempo de conexión, datos y/o cargos adicionales de acuerdo a su plan de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios inalámbricos para conocer detalles.

## Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los dispositivos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

## Llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, la red celular puede activar la tecnología GPS del dispositivo móvil para indicar su ubicación aproximada a los centros de respuestas a emergencias.

El AGPS tiene limitaciones y **es posible que no funcione en su área**. Por lo tanto:

- Siempre entregue la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias y
- Permanezca al teléfono el tiempo necesario para que el centro de respuesta a emergencias le de instrucciones.

## Consejos de rendimiento

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos.

## Navegación

Al usar funciones de navegación, tenga en cuenta que la información de mapas, direcciones y otros datos de navegación pueden contener información imprecisa o incompleta. Es posible que en algunos países la información no esté completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tránsito y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales de tránsito.

## Prácticas inteligentes al conducir

**Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos inalámbricos y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, puede ser necesario sólo uso de manos libres. Vaya a [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés) para obtener más información.**

Su teléfono inalámbrico le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar el teléfono inalámbrico mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su dispositivo móvil Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado y marcado por voz.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al teléfono inalámbrico con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.
- **Coloque el dispositivo móvil al alcance.** Debe poder acceder al teléfono inalámbrico sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.

- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso puede ser peligroso.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.** Apuntar una lista de “cosas por hacer” o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: conducir en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica), tal como esperaría que otros hicieran por usted.
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligrosos, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulte herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).

## Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o

la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado de su dispositivo si tiene disponible dicha función.
- **Mantenga actualizado el software:** si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Asegure su información personal:** el dispositivo móvil puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluso en la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Asegúrese de eliminar toda la información personal antes de reciclar, devolver o regalar su dispositivo. También puede hacer una copia de seguridad de sus datos personales para transferirlos a un nuevo dispositivo.  
**Nota:** para obtener información acerca de cómo hacer una copia de seguridad o eliminar datos del dispositivo móvil, vaya a [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).
- **Cuentas en línea:** algunos dispositivos móviles proporcionan una cuenta Motorola en línea (como MOTOBLUR). Vaya a la cuenta para obtener información acerca de cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad, como el borrado remoto y la ubicación del dispositivo (donde estén disponibles).
- **Aplicaciones:** instale aplicaciones de terceros sólo de fuentes confiables. Las aplicaciones pueden tener acceso a información privada como datos de llamada, detalles de ubicación y recursos de redes.
- **Información basada en la ubicación:** la información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los teléfonos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el

proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

- **Otra información que puede transmitir el dispositivo:** el dispositivo también puede transmitir información de prueba y otros diagnósticos (incluso basada en la ubicación) y otra información que no sea personal a Motorola u otros servidores de terceros. Esta información se usa para mejorar los productos y servicios que brinda Motorola.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) o con su proveedor de servicio.

## Uso y cuidado

Para proteger su dispositivo móvil Motorola, respete lo siguiente:



### líquidos

No exponga su dispositivo móvil al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañarlo.



### calor o frío extremo

Evite temperaturas inferiores a 0°C/32°F o superiores a 45°C/113°F.



### microondas

No intente secar su dispositivo móvil en un horno microondas.



### polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



### **soluciones de limpieza**

Para limpiar su dispositivo móvil, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



### **golpes y vibraciones**

No deje caer su dispositivo móvil.



### **protección**

Para ayudar a proteger su dispositivo móvil, siempre asegúrese de que el compartimiento de la batería y las cubiertas de los conectores estén cerrados y asegurados.

## **Reciclaje**

### **Dispositivos móviles y accesorios**

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica o en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de Servicio Autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

### **Embalaje y guías de productos**

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

### **Aviso de derechos de autor de software**

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para

Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

## **Contenido con derechos de autor**

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que usted esté autorizado para copiar, o para cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

## **Información de software de código abierto**

Para obtener instrucciones acerca de cómo conseguir una copia de cualquier código origen que Motorola haya dejado disponible al público y que se relacione con el software utilizado en este dispositivo móvil Motorola, puede enviar su solicitud a la siguiente dirección: asegúrese de incluir en su solicitud el número de modelo y de la versión de software.

MOTOROLA MOBILITY, INC.

OSS Management  
600 North US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
USA

El sitio Web de Motorola [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) también contiene información acerca del uso de código abierto de Motorola.

Motorola creó el sitio Web [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) como un portal para la interacción con la comunidad de software en general.

Para ver información adicional acerca de licencias, reconocimientos y avisos de derechos de autor necesarios para paquetes de código abierto usados en este dispositivo móvil Motorola, oprima la tecla Menú > **Configuración**

> **Acerca del teléfono** > **Información legal** > **Licencias de código abierto**. Además, este dispositivo Motorola puede incluir aplicaciones autónomas que presentan avisos complementarios para paquetes de código abierto usados en aquellas aplicaciones.

## Garantía para América Latina con la excepción de México

### Garantía para América Latina Motorola Mobility Inc. suscriptores/División celular

A través de sus propios centros de servicio y/o centros de servicio autorizado, Motorola brinda una garantía de 1 año que cubre el teléfono celular, todas sus piezas y mano de obra ante cualquier defecto y operación siempre que el "Producto" haya sido operado y manipulado en condiciones normales. El término de 1 año comienza al comprar el "Producto".

### Condiciones

1. Para obtener el servicio de garantía, devuelva el "Producto" y esta garantía al lugar de compra o a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola.

Si se requiere información adicional, comuníquese con cualquiera de nuestros centros de servicio:

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosques Alisos No. 125  
Bosques de las Lomas  
CP 05120 México, D.F.  
Teléfono: 257-6700

Motorola Industrial Ltda.  
Av. Chedid Jafet  
222-Bloco D-1 Andar  
Vila Olimpia 04551-065  
Sao Paulo, Brasil  
Teléfono: 0800-773 1244

Motorola Mobility Colombia S.A.S.  
Carrera 7 # 71-52  
Torre B Piso 13 Oficina 1301  
Torre del Banco Ganadero  
Santafe de Bogotá, Colombia  
Teléfono: 01800 700 1504

Si el teléfono celular se ha instalado en un vehículo, lleve el vehículo al centro de servicio para analizar el equipo o la instalación del vehículo. Esta garantía no cubre la instalación del teléfono celular.

- Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, reparará o reemplazará el teléfono celular sin costo. Esta garantía cubre los gastos de envío, sólo si es necesario realizar la reparación. Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, a su propia discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de la compra del teléfono celular defectuoso sólo durante el período de garantía, siempre que el "Producto", en conformidad con las condiciones establecidas en esta garantía, sea devuelto a un centro de servicio Motorola o a un centro de servicio autorizado de Motorola. Todos los accesorios, baterías, piezas, teclados pequeños o equipos del teléfono celular que por virtud de encontrarse defectuosos fueren reemplazados en cumplimiento de esta garantía automáticamente pasarán a ser propiedad de Motorola Mobility Inc.
- Para recibir el servicio de garantía, presente el teléfono celular o el accesorio en cualquier centro de servicio Motorola o centro de servicio autorizado de Motorola, junto con el recibo de compra o un sustituto pertinente que indique la fecha de compra, el número de serie del transceptor y/o el número de serie electrónico.

4. El tiempo de reparación no será superior a 30 días, a partir del día en que se recibió el equipo en el centro de servicio.
5. Para adquirir piezas, repuestos, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, comuníquese con uno de los centros de servicio que aparecen en la lista de la sección 1 o con cualquier centro de servicio autorizado de su localidad.
6. Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
  - Defectos o daños derivados de uso anormal.
  - Defectos o daños derivados de accidente o negligencia.
  - Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inadecuados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
  - Daño ocasionado a antenas, a menos que sean consecuencia de defectos de material o manufactura.
  - Cuando el teléfono celular ha sido desarmado y/o reparado de modo que su operación se ha visto afectada o que no puede probarse para verificar cualquier reclamo que garantice la garantía.
  - Todo teléfono celular con un número de serie que haya sido quitado, alterado o borrado.
  - Defectos o daños causados por derrames de comida o líquidos.
  - Cuando los cables de la unidad de control han sido estirados o la lengüeta del módulo ha sido rota.
  - Cuando la superficie del "Producto" y sus partes han resultado rayadas o dañadas debido al uso normal.
  - Estuches de cuero.
  - Teléfonos celulares alquilados.
  - Cuando el "Producto" ha sido alterado o reparado por centros de servicio no autorizados de Motorola.
  - Cuando el "Producto" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones que acompañan al "Producto".
7. Las baterías (Níquel-Cadmio) están garantizadas sólo si su capacidad resulta reducida en un 80% por debajo de su capacidad prevista. Esta garantía es nula para todos los tipos de baterías si:
  - Las baterías son cargadas con un cargador que no ha sido aprobado por Motorola.

- Cualquiera de los sellos de la batería está roto o ha sido alterado.
- Las baterías fueron usadas o instaladas en equipos que no son de Motorola.

"Producto":
Marca: modelo Motorola:
Número de serie mecánica:
Número de serie electrónica:
Nombre del distribuidor:
Calle y número:
Ciudad:
Distrito:
Código postal, ciudad, estado o país:
Teléfono:
Fecha de entrega o instalación:

## Póliza de garantía (México)

Esta Póliza de Garantía constituye la única garantía aplicable para los Productos y Accesorios de comunicación personal marca Motorola que se adquieren en México y sustituye cualquier otra garantía contenida en los instructivos, manuales, guías y/o advertencias contenidas dentro del empaque de dichos Productos y Accesorios.

### I. Conceptos que cubre esta garantía

Ampara los defectos de fábrica y vicios ocultos de los "Productos" y "Accesorios" (tales como baterías, antenas, cargadores, auriculares alámbricos y dispositivos inalámbricos) marca Motorola, descritos en el espacio que para tal efecto se establece en el reverso de esta Póliza de Garantía, esto es, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y la mano de obra de los Productos Motorola, así como los

gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta póliza, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola que ampara esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) teléfonos inteligentes (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) radiolocalizadores, (d) radios de dos vías, (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin cargo para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentes problemas y estén cubiertos por la Garantía. Previa autorización expresa del solicitante del servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.V. podrá utilizar partes o refacciones usadas, de funciones equivalentes, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proveerán actualizaciones en el software.

## II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año contado a partir de la fecha de compra del "Producto" o "Accesorio" nuevo ante un establecimiento autorizado.

## III. Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía deberá acudir al domicilio donde adquirió el "Producto" o "Accesorio", al domicilio del **Responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México:**

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosques de Alisos 125  
Col. Bosques de las Lomas  
Del. Cuajimalpa de Morelos  
C.P. 05120 México, D.F.  
Teléfono: (55) 5257-6700

o al domicilio del centro de servicio autorizado (que puede consultar gratuitamente llamando al teléfono 01 800 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes.

Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el "Producto" o "Accesorio" y la presente Póliza de Garantía debidamente sellada por el establecimiento donde lo adquirió. En caso de que no se establezca en la presente póliza la fecha en la que adquirió el "Producto" o "Accesorio", deberá de presentar la factura del mismo.

## IV. Limitaciones o excepciones a la presente garantía

La garantía no se hará válida:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo

Motorola informará al consumidor si la solicitud de servicio se encuentra cubierta por la presente póliza de garantía; en caso de no estar cubierta, Motorola informará al consumidor de la disponibilidad, precios y demás condiciones aplicables para la reparación del "Producto".

Motorola únicamente reemplazará el "Producto" o "Accesorio", contra la entrega del "Producto" o "Accesorio" adquirido.

Para obtener información sobre "Producto" que necesita reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al 01 800 021 0000.

Modelo del "Producto":	Fecha de compra del "Producto":
Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto":	

**Nota:** en otros países consulte las leyes y los reglamentos locales referentes a garantía y su oficial local de Motorola.

## Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

**[www.motorola.com](http://www.motorola.com)**

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTOBLUR y el logotipo de MOTOBLUR son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, el logotipo de Google, Google Maps, Gmail, YouTube, Picasa, Android y Android Market son marcas comerciales de Google, Inc. Todos los demás nombres de productos y servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos los derechos reservados.

**Nota:** las imágenes que hay en esta guía sólo son ejemplos.

**Precaución:** los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

ID del producto: MOTOROLA **PRO** (XT610)

Número de manual: 68014819001-A



